



EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO

Bryssel 16.06.2005  
KOM(2005) 210 lopullinen/2

2005/0098 (COD)

CORRIGENDUM : Ajout d'un tableau à la fin de l'exposé des motifs; concerne les 20 versions linguistiques.

Ehdotus:

**EUROOPAN PARLAMENTIN JA NEUVOSTON ASETUS**

**Euroopan meriturvallisuusviraston toiminnan monivuotisesta rahoituksesta alusten aiheuttaman pilaantumisen torjunnan alalla ja asetuksen (EY) N:o 1406/2002 muuttamisesta**

(komission esittämä)

## PERUSTELUT

### 1. EHDOTUKSEN PERUSTEET JA TAVOITE

Euroopan meriturvallisuusvirastolle (jäljempänä ”meriturvallisuusvirasto”)<sup>1</sup> annettiin Euroopan meriturvallisuusviraston perustamisesta annetun asetuksen (EY) N:o 1406/2002 muuttamisesta 31 päivänä maaliskuuta 2004 annetulla Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksella (EY) N:o 724/2004 uusia tehtäviä öljyvahinkojen torjunnan alalla. Koska meriturvallisuusvirastolla on pitkään vastuuta öljyvahinkojen torjunnasta, siihen liittyvien tehtävien tehokas ja perusteellinen suorittaminen edellyttää rahoituksen varmistamista monivuotisella sitoumuksella.

Edellä mainitun vuoksi tämän säädösehdotuksen tavoitteena on vahvistaa menettelyt yhteisön osallistumiselle meriturvallisuusviraston uusien tehtävien rahoitukseen ja määritellä kyseinen rahoitusosuus monivuotisen sitoumuksen pohjalta, joka jakautuu seitsemäksi vuodeksi.

Tämä ehdotus sisältyy vuotta 2005 koskevaan komission työohjelmaan.

### 2. EHDOTETUN TOIMENPITEEN YLEINEN TAUSTA JA PERUSTELUT

Öljysäiliöalus Erikan joulukuussa 1999 aiheuttama suuri merionnettomuus, josta seurasi mittavia öljyvahinkoja, johti meriturvallisuusviraston perustamiseen vuonna 2002. Virasto sai tehtäväkseen tarjota jäsenvaltioille ja komissiolle tieteellistä ja teknistä tukea meriturvallisuuden sekä alusten aiheuttaman pilaantumisen ehkäisyn korkean, yhdenmukaisen ja tehokkaan tason varmistamiseksi. Öljysäiliöalus Prestigen haaksirikon myöhemmin aiheuttamat öljyvahingot merkitsivät käännekohtaa erityistoimien kehittämisessä alusten aiheuttaman pilaantumisen torjunnan alalla. Nämä kaksi merionnettomuutta osoittivat, että yksittäisillä jäsenvaltioilla ei ollut riittävästi kapasiteettia suurten öljyvahinkojen nopeaan ja tehokkaaseen torjumiseen ja että lisäresurssit olivat tarpeen.

Tätä taustaa vasten asetuksessa (EY) N:o 724/2004 asetettiin meriturvallisuusvirastolle erityisvelvoitteita alusten aiheuttaman pilaantumisen torjumiseksi yhteisössä. Asetuksen mukaan meriturvallisuusviraston on tarjottava jäsenvaltioille ja komissiolle teknistä ja tieteellistä tukea alusten vahingossa tai tahallaan aiheuttaman pilaantumisen yhteydessä ja erityisesti tuettava pyydetessä jäsenvaltioiden pilaantumistorjuntamekanismeja kustannustehokkaalla tavalla. Luodakseen yleiset puitteet öljyvahinkojen ehkäisyn ja torjunnan alalla harjoittamalleen toiminnalle meriturvallisuusvirasto hyväksyi lokakuussa 2004 kyseisen asetuksen mukaisesti toimintasuunnitelman öljyvahinkoja koskevia torjuntavalmius- ja torjuntatoimia varten (jäljempänä ”toimintasuunnitelma”)<sup>2</sup>.

Toimintasuunnitelmassa yksilöidään toimet, jotka meriturvallisuusvirasto aikoo käynnistää mainitun asetuksen puitteissa ja joissa on kyse öljyvahinkojen torjunnasta siihen tarkoitettujen erikoisalusten avulla sekä torjuntavalmiudesta, jonka avulla voidaan toteuttaa tehokkaita

---

<sup>1</sup> Perustettu 27 päivänä kesäkuuta 2002 annetulla Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksella (EY) N:o 1406/2002 (EYVL L 208, 5.8.2002, s. 1); asetus sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 724/2004 (EUVL L 129, 29.4.2004, s. 1).

<sup>2</sup> Viraston hallintoneuvosto hyväksyi toimintasuunnitelman Lissabonissa 21. ja 22. lokakuuta 2004 pitämässään yhdeksännessä kokouksessa (Internet-osoite: <http://www.emsa.eu.int>).

torjuntatoimia. Suunnitelmalla pyritään erityisesti varmistamaan, että meriturvallisuusvirastolle osoitettuja rahoitusvaroja käytetään mahdollisimman tehokkaasti.

## 1. Meriturvallisuusviraston pilaantumisentorjuntatoimet

Meriturvallisuusvirasto toteuttaa pilaantumisentorjuntatoimia erityisesti kolmella alalla:

### (a) Informaatio

Arvioidakseen ja parantaakseen pilaantumisentorjuntatoimien tehokkuutta meriturvallisuusvirasto aikoo kerätä, analysoida ja levittää tietoja ja hyviä toimintatapoja, tekniikoita ja innovaatioita öljyvahinkojen torjunnan alalla. Tällaisia tietoja kartutetaan myöhemmin ”tietokeskuksen” puitteissa, jonka avulla pyritään ennakoivaan pilaantumisentorjuntavalmiuteen ja -torjuntaan.

### (b) Yhteistyö ja koordinointi

Meriturvallisuusvirasto antaa komission asianomaisille yksiköille pyynnöstä teknistä ja tieteellistä tukea hyvien toimintatapojen levittämiseen ja tarkkailijoiden vaihtamiseen erilaisten alueellisten sopimusten pohjalta<sup>3</sup>.

### (c) Operatiivinen apu

Kun jäsenvaltiot joutuvat torjumaan suuria öljyvahinkoja, joihin niiden omat valmiudet eivät riitä ja joita varten niillä ei ole tarpeeksi omaa torjuntakapasiteettia, ne voivat pyytää meriturvallisuusvirastoa täydentämään niiden torjuntamekanismeja tarjoamalla lisää merellä tarvittavaa öljynkeräyskapasiteettia. Meriturvallisuusvirasto voi myös osallistua alueellisten sopimusten mukaisiin yhteisiin öljyntorjuntatoimiin sekä monikansallisiin harjoituksiin.

Meriturvallisuusvirasto tarjoaa näitä lisäresursseja yhteisön mekanismin avulla, joka on perustettu 23 päivänä lokakuuta 2001 tehdyllä neuvoston päätöksellä 2001/792/EY, Euratom<sup>4</sup> edistämään tiiviimpää yhteistyötä pelastuspalvelualan avustustoimissa. Kyseiset toimet ja tarjotut resurssit ovat niitä pyytäneen jäsenvaltion vastuulla.

Operatiivisen avun tärkeimmiksi kohteiksi on nimetty neljä aluetta: Itämeri, Englannin kanaalin läntiset sisääntuloväylät, Atlantin rannikko ja Välimeri (erityisesti Mustalta mereltä johtavan säiliöalusreitien varrella oleva alue). Meriturvallisuusvirasto aikoo sijoittaa näille alueille öljyntorjunta-aluksia, mutta apua voidaan tarvittaessa antaa myös muille alueille.

Voidakseen tarjota asianmukaisia öljyntorjunta-aluksia kilpailukykyiseen hintaan meriturvallisuusvirasto valitsi pitkäaikaisen vuokrauksen ja teki valmiussopimuksia kaupallisten liikenteenharjoittajien kanssa sellaisista aluksista, joiden kapasiteetti on niin suuri, että ne voidaan mukauttaa öljyntorjuntatarkoituksiin. Tarkoitus on, että alukset ovat käytettävissä kullakin ensisijaisella kohdealueella vähintään kolmen vuoden ajan (valmiusaluksia). Jäsenvaltion pyydettyä apua alusten on keskeytettävä tavanomainen kaupallinen toimintansa lähteäkseen apua tarvitsevalle alueelle. Kolmen vuoden ajanjakson

<sup>3</sup> Kahdenväliset ja alueelliset sopimukset, kuten vuonna 1974 tehty Helsingin yleissopimus ja vuonna 1976 tehty Barcelonan yleissopimus, jotka on tehty rannikkovaltioiden välillä keskinäisen avun antamiseksi merellä sattuvan pilaantumistapahtuman yhteydessä.

<sup>4</sup> EYVL L 297, 15.11.2001, s. 7.

katsotaan olevan tarpeen erityisesti sellaisten investointien kattamiseksi, jotka tehdään aluksiin asennettaviin laitteisiin, minkä vuoksi tällaiset sopimukset ovat kaikkein kustannustehokkain ratkaisu. Tätä ratkaisua on tukenut myös *International Tanker Owners Pollution Federation* energian ja liikenteen pääosaston öljyntorjuntakapasiteetista teettämässä selvityksessä<sup>5</sup>.

## 2. Pilaantumisentorjuntatoimien rahoituskeinot

Rahoitusvarojen saatavuus määrää sen, millaisia pilaantumisentorjuntatoimia meriturvallisuusvirasto toteuttaa ja missä laajuudessa. Budjettivallan käyttäjä on myöntänyt 17,8 miljoonaa euroa vuodeksi 2005. Vuoden 2006 talousarviomäärärahoihin on liitettävä säännökset 9 miljoonan euron lisämäärärahoista (niiden 20 miljoonan euron lisäksi, jotka on jo kohdennettu pilaantumisentorjuntatoimiin vuoden 2006 toimintastrategiassa). Näistä määrärahoista 6 miljoonaa osoitetaan nelivuotiseen valmiussopimukseen, joka koskee sellaisissa onnettomuksissa käytettävää alusta, joihin liittyy vaarallisia ja haitallisia aineita (hazardous and noxious substances, HNS – ks. luvun 3 kohta a), ja loput 3 miljoonaa osoitetaan satelliittikuvapalvelukeskuksen perustamiseen. Näistä määrärahoista päätetään voimassa olevan talousarviomenettelyn mukaisesti.

Koska suuret öljyvahingot voivat aiheuttaa pitkäaikaista vahinkoa, on hyvin tärkeää jatkaa öljyntorjuntakapasiteetin lisäämistä Euroopassa, jotta öljyn aiheuttamaa pilaantumista voitaisiin rajoittaa ja torjua laaja-alaisesti nopealla ja tehokkaalla tavalla. Voidakseen antaa operatiivista apua öljyntorjunnassa meriturvallisuusviraston on ennen pitkää laajennettava nykyisiä, toimintasuunnitelmassa kuvattuja pilaantumisentorjuntatoimia, ja sille on annettava lisäresursseja, jotta merellä suoritettava öljynkeräys toimisi maksimaalisesti Euroopan vesillä.

Viimeaikaisten arvioiden mukaan **torjuntakapasiteettia** olisi vahvistettava edelleen lisäämällä öljynkeräysalusten ja -laitteiden määrää tietyillä alueilla, joilla pitkät etäisyydet voivat olla nopean intervention esteenä. Merellä suoritettava mekaaninen öljynkeräys ei ole kuitenkaan ainoa tapa vahvistaa torjuntavalmiutta. Toinen ala, jota voidaan kehittää ja parantaa, ovat **ilmavalvontaresurssit** ja -laitteet, joiden avulla voidaan havaita ja torjua pilaantumista sekä estää ympäristösäännösten rikkominen. Nykyään lentokoneilla harjoitettavaa seurantaa ja valvontaa voidaan täydentää **satelliittikuvilla**. Sen vuoksi meriturvallisuusviraston kannattaisi selvittää mahdollisuudet tarjota jäsenvaltioille ja komissiolle satelliittikuvia ja perustaa tätä varten satelliittikuvapalvelukeskus auttamaan laittomien päästöjen ja onnettomuuksista johtuvien öljyvahinkojen havaitsemisessa, seurannassa ja hallinnassa. Lopuksi olisi syytä kehittää sellaisten tapahtumien torjuntaa, joihin liittyy **vaarallisia ja haitallisia aineita**, kyseisten aineiden merikuljetuksista ja tällaisiin lasteihin liittyvistä riskeistä tehtyjen arviointien pohjalta.

Koska meriturvallisuusvirastolla on pitkään vastuuta öljyntorjunnasta, on tarpeen ryhtyä pitkäaikaisiin investointeihin, jotta öljyntorjuntaan saataisiin riittävästi taloudellisia resursseja ja jotta voitaisiin varmistaa riittävä rahoitus, mikä vähentäisi menoja neuvoteltaessa pitkäaikaisista sopimuksista.

Euroopan parlamentti on kannattanut tätä lähestymistapaa. Meriturvallisuuden parantamisesta 21. huhtikuuta 2004 antamassaan päätöslauselmassa parlamentti ilmaisi tyytyväisyytensä siihen, että meriturvallisuusvirastolle oli annettu operatiivinen toimivalta pilaantumisen

---

<sup>5</sup> Selvitys alusten aiheuttaman pilaantumisen torjunnasta, huhtikuu 2004.

torjunnan alalla, ja se tähdensi olevan tärkeää järjestää tämän toimivallan käyttöön tarvittava rahoitus.

Jotta tehokkaan ja kestäväen öljyntorjunnan kannattavuus voitaisiin varmistaa Euroopan tasolla, on tarpeen varmistaa meriturvallisuusviraston pilaantumisentorjuntatehtävien rahoitus sekä taata kustannustehokkuus tällaisiin tehtäviin liittyviä menoja koskevalla monivuotisella ohjelmalla.

Edellä esitetyn perusteella komissio katsoo, että yhteisön talousarvioon olisi varattava uusien rahoitusnäkymien mukaiset monivuotiset määrärahat 1. tammikuuta 2007 ja 31. joulukuuta 2013 väliseksi ajaksi. Sen vuoksi se ehdottaa 154 miljoonan euron varaamista kyseiseksi ajaksi (ks. liite). Budjettivallan käyttäjän tulisi hyväksyä vuosittaiset määrät talousarviomenettely mukaisesti.

### **3. Pilaantumisentorjuntatoimien monivuotinen rahoitus**

Edellä mainitun määrän odotetaan kattavan meriturvallisuusviraston kolme toiminta-alaa, joita on käsitelty kohdassa 1. Kutakin alaa koskevat alustavat määrät perustuvat seuraaviin arvioihin:

#### **(a) Operatiivinen apu**

##### ***Valmiusosalukset***

Meriturvallisuusviraston olisi vuosina 2005–2007 kasvatettava vähimmäisvalmiuttaan tarjota jäsenvaltioille operatiivista apua "täydentävin keinoin", kuten asetuksessa (EY) N:o 724/2004 edellytetään. Pääpaino on tällä alalla öljynkeräykseen käytettävien valmiusosalusten muodostaman järjestelmän ja satelliittikuvapalvelukeskuksen perustamisessa, kuten edellä on mainittu. Parantaakseen koko torjuntaketjua meriturvallisuusviraston on käsiteltävä myös muita vaikeita kysymyksiä, kuten kerätyn öljyn purkamista ja ilmavalvontaa.

Numerotiedot, joihin öljyntorjuntaa koskevan monivuotisen ohjelman talousarvio pohjautuu, perustuvat vuosien 2005 ja 2006 toimiin. Vaikka monivuotisen ohjelman on tarkoitus alkaa vuonna 2007, vuosien 2005 ja 2006 toimilla on suoraa merkitystä, koska sopimukset ovat edelleen voimassa ja ne on uusittava monivuotisen ohjelman voimassaoloaikana.

Vuonna 2005 tehdään ensimmäisen kerran sopimukset öljynkeräykseen käytettävistä valmiusosaluksista kiinnostuksenilmaisupyynnön jälkeen rajoitetun tarjouskilpailun perusteella<sup>6</sup>. Meriturvallisuusvirasto aikoo tehdä sopimukset vuoden 2005 loppuun mennessä ja sitoa näin toimintasuunnitelmassa ilmoitetut määrät. Tarvittavat määrät tiedetään vuoden 2005 loppuun mennessä, jolloin toimintasuunnitelmassa ilmoitettuja lukuja voidaan joutua mukauttamaan. Koska sopimukset ovat voimassa kolmen vuoden ajan, ne on neuvoteltava uudelleen kyseisen ajanjakson jälkeen.

Vuonna 2006 käynnistetään toisen vaiheen valmiussopimusten tekeminen. Määrät, jotka tarvitaan näiden kolmivuotisten sopimusten allekirjoittamiseen ja niiden uusimiseen kyseisen ajanjakson jälkeen, vastaavat vuoden 2005 lukuja. Täydentääkseen järjestelmän kattavuutta meriturvallisuusviraston olisi neuvoteltava myös Mustaa merta koskevasta järjestelystä vuonna 2007, kun Romaniasta ja Bulgariasta tulee Euroopan unionin täysivaltaisia jäseniä.

---

<sup>6</sup> Tätä koskeva ennakoilmoitus julkaistiin 22. tammikuuta 2005 EUVL:n numerossa 2005/S16 – 014442.

Vuonna 2008 tarvitaan jälleen merkittäviä investointeja (kun sopimusten voimassaolo päättyy ja sen jälkeen kolmen vuoden välein), mikä johtuu seuraavista tekijöistä:

- Uusia sopimuksia allekirjoitetaan, jotta sama alue voitaisiin kattaa edelleen, jolloin voidaan tarvita uusi alus (uusi sopimuspuoli). Uutta alusta varten voidaan tarvita toinen esiasennusjärjestelmä ja laitteet, jotka sopivat kyseiseen alustyyppiin (esimerkiksi öljynkeräyspuomien pituus riippuu aluksen pituudesta).
- Laitteet voivat olla vanhentuneita, jolloin ne joudutaan ehkä korvaamaan nykyaikaisilla (innovatiivisilla) laitteilla.
- Laitteet ovat voineet vahingoittua harjoituksissa tai öljyntorjuntaoperaatioissa ja/tai ne eivät enää toimi optimaalisesti öljyntorjuntaoperaation jälkeen (esimerkiksi pumput).

Laitemenojen lisäksi osa varoista tarvitaan kattamaan vuosittain toistuvia menoja, joita aiheuttaa esimerkiksi osallistumisesta monikansallisiin harjoituksiin ja miehistön koulutuksesta, sekä aluksen käytettävissä oloon liittyviä menoja (aluksen jääminen sille määrätylle öljyntorjunta-alueelle, kaupallisten sopimusten keskeyttämisen tai menettämisen korvaaminen öljyntorjuntaoperaation yhteydessä).

### ***Valmiusalueet onnettomuuksissa, joihin liittyy vaarallisia ja haitallisia aineita***

Toimintasuunnitelmassa suunnitellaan alustavien toimien toteuttamista lisäkapasiteetin hankkimiseksi suurien öljyvahinkojen varalta. Sellaisia onnettomuuksia, joihin liittyy vaarallisia ja haitallisia aineita, aiotaan kuitenkin käsitellä vasta myöhemmin. On tärkeää muistaa, että öljy ja öljypäästöt käyttäytyvät meriympäristössä niille ominaisella tavalla, minkä vuoksi torjuntavaihtoehdot voidaan rajata tarkasti. Kemikaalipäästöissä voi sen sijaan olla kyse hyvin erilaisista aineista, jotka käyttäytyvät meriympäristössä eri tavoin, minkä vuoksi niitä varten tarvitaan toisenlaista torjuntakapasiteettia.

Vaarallisten ja haitallisten aineiden torjuntaan käytettävien alusten hankintaprosessia on suunniteltu vuodeksi 2006. Liitteessä ilmoitetut määrät on tarkoitettu niiden alusten muuntamiseen, joista on jo tehty sopimukset, tai tarvittaessa sopivia erikoisaluksia koskevien valmiussopimusten tekemiseen kolmen vuoden ajaksi. Vaarallisten ja haitallisten aineiden torjuntaan käytettävä valmiusalue hankitaan kuitenkin nykyisen budjettimenettelyn mukaisesti vuonna 2006 alkavaksi neljän vuoden ajanjaksoksi. Osa kyseisistä varoista tarvitaan kattamaan ainakin sellaisista perusmuunnoksista aiheutuvat menot, jotka liittyvät miehistön pelastamiseen, palontorjuntaan ja vuotojen estämiseen.

Jotta kemikaalivahinkojen torjuntaan tarvittavaa lisäkapasiteettia voitaisiin pitää yllä, sopimukset on uusittava vuonna 2010 ja myöhemmin vuonna 2013.

### ***Satelliittikuvat***

Toinen merkittävä vuonna 2006 toteutettava toimi on satelliittikuvapalvelukeskuksen perustaminen öljyntorjuntaa varten, kuten alusten aiheuttamaa ympäristön pilaantumista ja pilaamisrikoksia koskevassa Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivissä<sup>7</sup> edellytetään. Kuten edellä on mainittu, satelliittikuvia tulisi käyttää tukemaan jäsenvaltioiden ja komission toimia, joilla ne reagoivat laittomiin päästöihin ja onnettomuuksista johtuviin öljyvahinkoihin.

Meriturvallisuusviraston on perustettava tähän tarkoitukseen sopiva infrastruktuuri ja ostettava analysoituja satelliittikuvia. Alustava kustannusarvio osoittaa, että 1 000 kuvaan,

---

<sup>7</sup> Direktiiviehdotus, joka on Euroopan parlamentin ja neuvoston hyväksyttävänä.

jotka kattavat koko yhteisön vedet, tarvitaan vuodessa miljoona euroa. Tämäkään määrä ei riitä, jos jäsenvaltiot käyttävät palvelua säännöllisesti. Kun ensimmäinen kolmivuotinen sopimus on mennyt umpeen (vuonna 2009), meriturvallisuusvirasto haluaa ehkä neuvotella suuremmasta kuvamäärästä ja hyödyntää satelliittiteollisuuden edistysaskelia.

Euroopan komissiolla ja jäsenvaltioilla olisi oltava mahdollisuus pyytää keskukselta suoraan erilaisia alaa koskevia tietoja, jotka ovat lähes reaaliaikaisia. Satelliittikuvia voidaan käyttää tehokkaammin ja niiden suoraa saantia voidaan parantaa noudattamalla Euroopan tasolla keskitettyä lähestymistapaa, ja samalla voidaan saavuttaa myös merkittäviä kustannussäästöjä (mittakaavaetuja).

## **(b) Muut toimet**

### ***Informaatio, yhteistyö ja koordinointi***

Muut toimet käsittävät kaikki toimintasuunnitelmassa mainitut tukitoimet, jotka koskevat informaatiota, yhteistyötä ja koordinointia ja joilla meriturvallisuusvirasto pyrkii täyttämään velvollisuutensa tarjota jäsenvaltioille ja komissiolle teknistä ja tieteellistä tukea öljyvahinkojen torjunnan alalla.

Vuonna 2005 ja 2006 muihin toimiin kuuluvat erityisesti seuraavat toimet: i) alueellisiin sopimuksiin liittyvät järjestelyt, ii) hyvien toimintatapojen levittäminen työpajojen ja konferenssien avulla, iii) tutkimukset, jotka koskevat öljyntorjuntalaitteisiin liittyviä innovaatioita ja vaarallisten ja haitallisten aineiden aiheuttamien vahinkojen torjuntatekniikoita, sekä iv) jäsenvaltioiden valmiussuunnitelmien ja torjuntaketjun parantaminen.

Muiden toimien kehittämistä painotetaan enemmän vuodesta 2008 alkaen pilaantumisentorjunnan toimivuuden edistämiseksi. Innovoinnin kaltaisten toimien on oltava täysitehoisia, ja erityistutkimusten käynnistäminen on tarpeellista. Parantaakseen torjuntaketjua meriturvallisuusviraston on käsiteltävä myös muita vaikeita kysymyksiä, kuten kerätyn öljyn purkamista ja ilmavalvontaa. Näiden toimien rahoitukseen tarvitaan lisää budjettivaroja.

## **4. Päätelmä**

Meriturvallisuusvirasto on aloittanut tehtäviensä toteuttamisen öljyvahinkojen torjunnan alalla toimintasuunnitelman mukaisesti vuonna 2005, ja se jatkaa sitä lähivuosina. Lisätoimia on nykyisten sitoumusten vuoksi vaikea käynnistää tulevina vuosina ilman riittävää rahoituksellista joustavuutta. Pilaantumisentorjuntatoimien kehittäminen ja laajentaminen edellyttävät pitkän aikavälin investointeja ja rahoituksen varmistamista. Sen vuoksi tarvitaan yhteisön asetusta, jotta yhteisö voisi osallistua riittävässä määrin meriturvallisuusviraston talousarvion rahoitukseen seitsemän vuoden aikana eli vuosina 2007–2013.

| Budjetikohde: 6020203            | PILAAHTUMISEN TORJUNTATOIMIEN MONIVUOTINEN RAHOITUS VUOSINA 2007-2013, ALUSTAVAT MÄÄRÄT, KOKONAISBUJETTI 154 miljoonaa euroa |   |   |  |  |  |  |  |  |  |
|----------------------------------|--|---|---|--|--|--|--|--|--|--|
|                                  | 2005   | 2006  | 2007                                    | 2008                                     | 2009   | 2010   | 2011                                     | 2012   | 2013   |  |
| Valmusajukset                    | 1 alus (2008)<br>4.500.000   |   |   | Sopimuksen uusiminen (2008)<br>4.500.000 |  |  | Sopimuksen uusiminen (2010)<br>4.500.000 |  |  |  |
| Itämeri                          |  | 1 alus (2009)<br>4.500.000                                |   |  | Sopimuksen uusiminen (2012)<br>4.500.000                   |  |  | Sopimuksen uusiminen (2016)<br>4.500.000                   |  |  |
|                                  |  |   | HMS-ajatusmuutokset (2009)<br>5.000.000 |  |  | HMS-sopimuksen uusiminen (2013)<br>5.000.000 |  |  | Sopimuksen uusiminen (2016)<br>5.000.000     |  |
| Valmusajukset                    | 1 alus (2008)<br>4.500.000   |   |   | Sopimuksen uusiminen (2008)<br>4.500.000 |  |  | Sopimuksen uusiminen (2010)<br>4.500.000 |  |  |  |
| Välimeri                         |  | 2 alusta (2009)<br>7.000.000                              |   |  | Sopimuksen uusiminen (2012)<br>7.000.000                   |  |  | Sopimuksen uusiminen (2016)<br>7.000.000                   |  |  |
|                                  |  |   | HMS-ajatusmuutokset (2009)<br>5.000.000 |  |  | HMS-sopimuksen uusiminen (2013)<br>5.000.000 |  |  | HMS-sopimuksen uusiminen (2016)<br>5.000.000 |  |
| Valmusajukset                    | 2 alusta (2008)<br>8.500.000   |   |   | Sopimuksen uusiminen (2008)<br>8.500.000 |  |  | Sopimuksen uusiminen (2010)<br>8.500.000 |  |  |  |
| Atlantin rannikko (kaksi alusta) |  | 1 alus (2009)<br>6.000.000                                |   |  | Sopimuksen uusiminen (2012)<br>6.000.000                   |  |  | Sopimuksen uusiminen (2016)<br>6.000.000                   |  |  |
|                                  |  |   | HMS-ajatusmuutokset (2009)<br>4.500.000 |  |  | HMS-sopimuksen uusiminen (2013)<br>9.000.000 |  |  | HMS-sopimuksen uusiminen (2016)<br>9.000.000 |  |
| Valmusajukset                    |  |   | 1 alus (2010)<br>4.500.000              |  |  |  | Sopimuksen uusiminen (2010)<br>4.500.000 |  |  |  |
| Musta meri / Bospori             |  |   |   |  |  |  |  |  | Sopimuksen uusiminen 2016<br>4.500.000       |  |
| Satelliittikura-                 |  |   |   |  |  |  |  |  |  |  |
| palvelukeskus                    |  | Hankintatiedot (2009)<br>Tehtävien uusiminen<br>4.500.000 |   |  | Sopimuksen uusiminen (2012)<br>Hankintatiedot<br>3.500.000 |  |  | Sopimuksen uusiminen (2016)<br>Hankintatiedot<br>3.500.000 |  |  |
| Muut toimet:                     | 300.000  | 1.000.000   | 1.000.000                               | 1.500.000                                | 1.500.000  | 1.500.000                                    | 1.500.000                                | 2.000.000  | 2.000.000                                    |  |
| Vuosibudjetti:                   | 17.600.000   | 29.000.000  | 20.000.000                              | 19.000.000                               | 22.500.000   | 25.000.000                                   | 19.000.000                               | 23.000.000   | 25.500.000                                   |  |

Määrät ovat alustavia, eikä niihin ole tehty määrittämistä. Ojykeräysalusten laitteiden uudenkaistamisen on sisällytettävä määrin olettaen, että voimassa olevat sopimukset voidaan uusia. Laitteiden käyttöikä emen niiden korvaamista riippuu niiden varsinaisesta käytöstä käyttöikänsä aikana ja todellisten käyttöikänsä yhteydessä. Peikkä aluksia koskevat määrät kattavat valmistusajukset. Määrät ovat liian pieniä kattamaan ojykeräysalusten hankinnan tai kehittämisen. Satelliittikuraletojen hankintaan tarkoitettujen määrät on oletettu samalla tasolla koko ajaksi, jotta voidaan antaa merittävää suositusta mahdollisuuden parantaa tällä alalla tarjottavien palvelujen, koska tietoja saadaan uusista satelliiteista ja niiden määrää voidaan lisätä kasvavan kysynnän tyydyttämiseksi.



Ehdotus:

## EUROOPAN PARLAMENTIN JA NEUVOSTON ASETUS

### **Euroopan meriturvallisuusviraston toiminnan monivuotisesta rahoituksesta alusten aiheuttaman pilaantumisen torjunnan alalla ja asetuksen (EY) N:o 1406/2002 muuttamisesta**

**(ETA:n kannalta merkityksellinen teksti)**

EUROOPAN PARLAMENTTI JA EUROOPAN UNIONIN NEUVOSTO, jotka

ottavat huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen ja erityisesti sen 80 artiklan 2 kohdan,

ottavat huomioon komission ehdotuksen<sup>8</sup>,

ottavat huomioon Euroopan talous- ja sosiaalikomitean lausunnon<sup>9</sup>,

ottavat huomioon alueiden komitean lausunnon<sup>10</sup>,

noudattavat perustamissopimuksen 251 artiklassa määrättyä menettelyä,

sekä katsovat seuraavaa:

- (1) Euroopan meriturvallisuusvirasto (jäljempänä ”virasto”) perustettiin asetuksella (EY) N:o 1406/2002<sup>11</sup> meriturvallisuuden sekä alusten aiheuttaman pilaantumisen ehkäisyn korkean, yhdenmukaisen ja tehokkaan tason varmistamiseksi.
- (2) Asetuksen (EY) N:o 1406/2002 muuttamisesta 31 päivänä maaliskuuta 2004 annetussa Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksessa (EY) N:o 724/2004 virastolle asetetaan uusia tehtäviä alusten aiheuttaman pilaantumisen ehkäisyn ja torjunnan alalla yhteisön vesillä viime aikoina tapahtuneiden onnettomuuksien, erityisesti säiliöalusten Erikan ja Prestigen onnettomuuksien johdosta.
- (3) Pilaantumisen ehkäisyyn ja torjuntaan liittyvien uusien tehtävien suorittamiseksi viraston hallintoneuvosto hyväksyi 22 päivänä lokakuuta 2004 öljyvahinkojen torjuntavalmiutta ja torjuntaa koskevan toimintasuunnitelman (jäljempänä ”toimintasuunnitelma”), jossa vahvistetaan viraston öljyntorjuntatoimet ja jonka tavoitteena on viraston käytettävissä olevien rahoitusvarojen optimaalinen käyttö.

---

<sup>8</sup> EUVL C [], [], s. [].

<sup>9</sup> EUVL C [], [], s. [].

<sup>10</sup> EUVL C [], [], s. [].

<sup>11</sup> EYVL L 208, 5.8.2002, s. 1. Asetus sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 724/2004 (EUVL L 129, 29.4.2004, s. 1).

- (4) Toimintasuunnitelmassa määritellyt viraston pilaantumisentorjuntatoimet liittyvät informaation, yhteistyön ja koordinoinnin alalla toteutettaviin toimiin ja ennen kaikkea operatiiviseen apuun, jota annetaan jäsenvaltioille tarjoamalla lisää pilaantumisentorjuntaan käytettäviä aluksia.
- (5) Viraston jäsenvaltioille tarjoamat täydentävät keinot olisi annettava käyttöön yhteisön mekanismilla, joka on perustettu 23 päivänä lokakuuta 2001 tehdyllä neuvoston päätöksellä 2001/792/EY, Euratom<sup>12</sup> pelastuspalvelualan avustustoimia varten, onnettomuuksista aiheutuva meren pilaantuminen mukaan luettuna.
- (6) Jotta voitaisiin varmistaa toimintasuunnitelman perusteellinen toteutus ja vahvistaa öljyvahinkojen ehkäisyä ja torjuntaa laajentamalla nykyisiä pilaantumisentorjuntatoimia, virastolle olisi luotava elinkelpoinen ja kustannustehokas järjestelmä erityisesti sen jäsenvaltioille tarjoaman operatiivisen avun rahoittamiseksi.
- (7) Sen vuoksi on tarpeen varmistaa virastolle pilaantumisentorjunnan alalla annettujen tehtävien ja muiden niihin liittyvien toimien asianmukainen rahoitus monivuotisen sitoumuksen pohjalta. Yhteisön rahoitusosuuden vuosittaiset määrät olisi vahvistettava voimassa olevien menettelyjen mukaisesti.
- (8) Määrien, jotka sidotaan pilaantumisentorjunnan rahoitukseen, olisi katettava ajanjakso 2007–2013 uusien rahoitusnäkymien mukaisesti.
- (9) Tässä asetuksessa säädetään saman ajanjakson 2007–2013 kattavasta rahoitusohjeesta toimintasuunnitelman täytäntöön panemiseksi.
- (10) Jotta sitoumukset jakautuisivat optimaalisesti ja jotta voitaisiin ottaa huomioon öljyvahinkojen torjuntatoimissa mahdollisesti tapahtuvat muutokset, on tarpeen varmistaa, että erityisiä toimintatarpeita seurataan jatkuvasti niin, että vuosittaisiin rahoitussitoumuksiin voidaan tehdä mukautuksia.
- (11) Viraston hallintoneuvoston olisi sen vuoksi tarkasteltava talousarviositoumuksia uudelleen pääjohtajan laatiman kertomuksen pohjalta mahdollisten mukautusten sisällyttämiseksi viraston talousarvioon. Sen vuoksi asetus (EY) N:o 1406/2002 olisi muutettava vastaavasti,

OVAT ANTANEET TÄMÄN ASETUKSEN:

### *1 artikla*

#### **Tavoite**

Tässä asetuksessa vahvistetaan yksityiskohtaiset säännöt yhteisön rahoitusosuudesta, jolla se osallistuu Euroopan meriturvallisuusviraston talousarvioon niiden tehtävien suorittamiseksi, jotka on osoitettu kyseiselle virastolle alusten aiheuttaman pilaantumisen torjunnan alalla, ja muiden niihin liittyvien toimien toteuttamiseksi asetuksen (EY) N:o 1406/2002 2 artiklan mukaisesti.

---

<sup>12</sup> EYVL L 297, 15.11.2001, s. 7.

## *2 artikla*

### **Määritelmät**

Tässä asetuksessa tarkoitetaan:

- (a) ”virastolla” asetuksella (EY) N:o 1406/2002 perustettua Euroopan meriturvallisuusvirastoa,
- (b) ”alueellisilla sopimuksilla” kahdenvälisiä ja alueellisia sopimuksia, kuten vuonna 1974 tehtyä Helsingin yleissopimusta ja vuonna 1976 tehtyä Barcelonan yleissopimusta, jotka rannikkovaltiot ovat tehneet toistensa kanssa keskinäisen avun antamiseksi meriympäristön pilaantumistapahtumien yhteydessä.

## *3 artikla*

### **Soveltamisala**

Edellä 1 artiklassa tarkoitettu yhteisön rahoitusosuus myönnetään virastolle sellaisten toimien rahoittamiseksi, jotka liittyvät erityisesti:

- (a) informaatioon ja joissa kerätään, analysoidaan ja levitetään hyviä toimintatapoja, tekniikoita ja innovaatioita öljyvahinkojen torjunnan alalla,
- (b) yhteistyöhön ja koordinointiin ja joissa asianomaisille komission yksiköille tarjotaan teknistä ja tieteellistä apua asianomaisten alueellisten sopimusten mukaisten toimien puitteissa,
- (c) operatiiviseen apuun ja joissa jäsenvaltioiden pilaantumisentorjuntatoimia pyynnöstä tuetaan täydentävin keinoin, kuten pilaantumisentorjuntaan käytettävien valmiusaluksien ja laitteiden, kun on kyse alusten vahingossa tai tahallaan aiheuttamasta pilaantumisesta. Apu kohdistetaan ensisijaisesti Itämerelle, Englannin kanaalin läntisille sisääntuloväylille, Atlantin rannikolle ja Välimerelle, erityisesti Mustalta mereltä johtavan säiliöalusreitien varrelle, mutta apua annetaan myös muille sitä tarvitseville alueille.

## *4 artikla*

### **Yhteisön rahoitus**

Edellä 3 artiklassa tarkoitettujen tehtävien suorittamista koskeva rahoitusohje on 154 miljoonaa euroa 1 päivän tammikuuta 2007 ja 31 päivän joulukuuta 2013 väliseksi ajaksi.

Budjettivallan käyttäjä myöntää vuotuiset määrärahat rahoitusnäköymien rajoissa.

## 5 artikla

### Yhteisön taloudellisten etujen suojaaminen

1. Komissio ja virasto varmistavat tämän asetuksen mukaisesti rahoitettavia toimia toteutettaessa, että yhteisön taloudellisia etuja suojataan petoksia, korruptiota ja muuta laitonta toimintaa ehkäisevillä toimenpiteillä, tehokkailla tarkastuksilla ja perusteettomasti maksettujen määrien takaisinperinnällä ja, jos väärinkäytöksiä havaitaan, tehokkailla, oikeasuhteisilla ja varoittavilla seuraamuksilla neuvoston asetusten (EY, Euratom) N:o 2988/95 ja (Euratom, EY) N:o 2185/96 sekä Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EY) N:o 1073/1999 mukaisesti.
2. Tämän asetuksen mukaisia yhteisön toimia rahoitettaessa pidetään asetuksen (EY, Euratom) N:o 2988/95 1 artiklan 2 kohdassa tarkoitettuna väärinkäytöksenä jokaista yhteisön oikeuden säännöksen tai määräyksen taikka sopimusvelvoitteen rikkomista, joka johtuu taloudellisen toimijan teosta tai laiminlyönnistä ja jonka tuloksena on tai voisi olla perusteettomasta menosta aiheutuva vahinko yhteisön yleiselle talousarviolle tai yhteisöjen hallinnoimille talousarvioille.

## 6 artikla

### Asetuksen (EY) N:o 1406/2002 muutokset

Muutetaan asetus (EY) N:o 1406/2002 seuraavasti:

- (a) Lisätään 10 artiklan 2 kohtaan seuraava alakohta:

”l) tarkastelee k alakohdassa tarkoitetun yksityiskohtaisen suunnitelman ja asetuksessa [...]”<sup>13</sup> säädettyjen talousarviositoumusten taloudellista toteutumista ennen varainhoitovuoden alkua 15 artiklan 2 kohdan g alakohdassa tarkoitetun kertomuksen pohjalta.”

- (b) Lisätään 15 artiklan 2 kohtaan seuraava alakohta:

”g) hän antaa vuosittain viimeistään 31 päivänä tammikuuta komissiolle ja hallintoneuvostolle kertomuksen pilaantumista koskevia viraston torjuntavalmius- ja torjuntatoimia koskevan yksityiskohtaisen suunnitelman taloudellisesta toteutuksesta sekä päivitettyt tilannetiedot kaikista kyseisen suunnitelman mukaan rahoitetuista toimista.”

## 7 artikla

### Arviointi

Komissio antaa viraston antamien tietojen pohjalta Euroopan parlamentille ja neuvostolle kertomuksen tämän asetuksen täytäntöönpanosta viimeistään neljän vuoden kuluttua asetuksen voimaantulosta. Kertomuksessa esitetään tulokset 4 artiklassa tarkoitetun yhteisön rahoituksen käytöstä 1 päivän tammikuuta 2007 ja 31 päivän joulukuuta 2009 välisen ajanjakson kattavien sitoumusten ja menojen osalta.

---

<sup>13</sup> Viittaus tähän asetukseen.

*8 artikla*

**Voimaantulo**

Tämä asetus tulee voimaan seuraavana päivänä sen jälkeen, kun se on julkaistu *Euroopan unionin virallisessa lehdessä*.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä [...]

*Euroopan parlamentin puolesta*  
*Puhemies*  
*[...]*

*Neuvoston puolesta*  
*Puheenjohtaja*  
*[...]*

## LEGISLATIVE FINANCIAL STATEMENT

### 1. NAME OF THE PROPOSAL

Proposal for a Regulation of the European Parliament and of the Council on a multiannual funding for the action of the European Maritime Safety Agency in the field of response to pollution caused by ships and amending Regulation (EC) No 1406/2002.

### 2. ABM / ABB FRAMEWORK

#### **Policy Area(s) concerned and associated Activity/Activities:**

06: Energy and Transport

Inland, air and maritime transport policy;

Implementation of the provisions related to pollution prevention and response activities.

### 3. BUDGET LINES

#### **3.1. Budget lines (operational lines and related technical and administrative assistance lines (ex- B.A lines)) including headings:**

06020203: European Maritime Safety Agency- Anti-pollution measures.

#### **3.2. Duration of the action and of the financial impact:**

7 years (from 2007 to 2013).

#### **3.3. Budgetary characteristics (*add rows if necessary*):**

| Budget line | Type of expenditure |                  | New | EFTA contribution | Contributions from applicant countries | Heading in financial perspective                                 |
|-------------|---------------------|------------------|-----|-------------------|--|--|
| 06020203    | NCE <sup>14</sup>   | DA <sup>15</sup> | NO  | YES               | NO                                     | No 1a<br>Competitiveness for Growth and Employment <sup>16</sup> |

---

<sup>14</sup> Non-compulsory expenditure.

<sup>15</sup> Differentiated appropriations.

<sup>16</sup> This classification stems from the new financial perspectives.

#### 4. SUMMARY OF RESOURCES

##### 4.1. Financial Resources

##### 4.1.1. Summary of commitment appropriations (CA) and payment appropriations (PA)

EUR million (to 3 decimal places)

| Expenditure type | Section no. |  | Year n<br>2007 | n + 1<br>2008 | n + 2<br>2009 | n + 3<br>2010 | n + 4<br>2011 | n + 5<br>2012<br>and<br>2013 <sup>17</sup> | Total |
|------------------|-------------|--|----------------|---------------|---------------|---------------|---------------|--|-------|
|------------------|-------------|--|----------------|---------------|---------------|---------------|---------------|--|-------|

##### Operational expenditure<sup>18</sup>

|                                |     |   |        |        |        |        |        |        |         |
|--------------------------------|-----|---|--------|--------|--------|--------|--------|--------|---------|
| Commitment Appropriations (CA) | 8.1 | a | 20,000 | 19,000 | 22,500 | 25,000 | 19,000 | 48,500 | 154,000 |
| Payment Appropriations (PA)    |     | b | 18,000 | 18,000 | 23,000 | 25,000 | 21,500 | 48,500 | 154,000 |

##### Administrative expenditure within reference amount<sup>19</sup>

|   |       |   |                  |  |  |  |  |  |  |
|---|-------|---|------------------|--|--|--|--|--|--|
| Technical & administrative assistance (NDA) | 8.2.4 | c | NA <sup>20</sup> |  |  |  |  |  |  |
|---|-------|---|------------------|--|--|--|--|--|--|

##### TOTAL REFERENCE AMOUNT

|                           |  |     |        |        |        |        |        |        |         |
|---------------------------|--|-----|--------|--------|--------|--------|--------|--------|---------|
| Commitment Appropriations |  | a+c | 20,000 | 19,000 | 22,500 | 25,000 | 19,000 | 48,500 | 154,000 |
| Payment Appropriations    |  | b+c | 18,000 | 18,000 | 23,000 | 25,000 | 21,500 | 48,500 | 154,000 |

<sup>17</sup> Until 2013 for commitments appropriations and until 2014 for payments appropriations.

<sup>18</sup> Expenditure that does not fall under Chapter xx 01 of the Title xx concerned.

<sup>19</sup> Expenditure within article xx 01 04 of Title xx.

<sup>20</sup> Not applicable.

**Administrative expenditure not included in reference amount<sup>21</sup>**

|   |       |   |                  |  |  |  |  |  |  |
|---|-------|---|------------------|--|--|--|--|--|--|
| man resources and associated expenditure (NDA)  | 8.2.5 | d | NA <sup>22</sup> |  |  |  |  |  |  |
| Administrative costs, other than human resources and associated costs, not included in reference amount (NDA) | 8.2.6 | e | NA <sup>23</sup> |  |  |  |  |  |  |

**Total indicative financial cost of intervention**

|   |  |                 |        |        |        |        |        |        |         |
|---|--|-----------------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|---------|
| <b>TOTAL CA including cost of Human Resources</b> |  | a+c<br>+d+<br>e | 20,000 | 19,000 | 22,500 | 25,000 | 19,000 | 48,500 | 154,000 |
| <b>TOTAL PA including cost of Human Resources</b> |  | b+c<br>+d+<br>e | 18,000 | 18,000 | 23,000 | 25,000 | 21,500 | 48,500 | 154,000 |

**Co-financing details**

If the proposal involves co-financing by Member States, or other bodies (please specify which), an estimate of the level of this co-financing should be indicated in the table below (additional lines may be added if different bodies are foreseen for the provision of the co-financing):

*EUR million (to 3 decimal places)*

| Co-financing body                      |                       | Year<br>n        | n + 1 | n + 2 | n + 3 | n + 4 | n + 5<br>and<br>later | Total |
|--|-----------------------|------------------|-------|-------|-------|-------|-----------------------|-------|
| .....                                  | f                     | NA <sup>24</sup> |       |       |       |       |                       |       |
| <b>TOTAL CA including co-financing</b> | a+c<br>+d<br>+e+<br>f | NA               |       |       |       |       |                       |       |

**4.1.2. Compatibility with Financial Programming**

Proposal is compatible with existing financial programming.

Proposal will entail reprogramming of the relevant heading in the financial perspective.

Proposal may require application of the provisions of the Interinstitutional Agreement<sup>25</sup> (i.e. flexibility instrument or revision of the financial perspective).

<sup>21</sup> Expenditure within chapter xx 01 other than articles xx 01 04 or xx 01 05.

<sup>22</sup> Not applicable.

<sup>23</sup> Not applicable.

<sup>24</sup> Not applicable.

<sup>25</sup> See points 19 and 24 of the Interinstitutional agreement.



#### 4.1.3. Financial impact on Revenue

Proposal has no financial implications on revenue

Proposal has financial impact – the effect on revenue is as follows:

***NB: All details and observations relating to the method of calculating the effect on revenue should be shown in a separate annex.***

EUR million (to one decimal place)

| Budget line | Revenue                      | Prior to action<br>[Year n-1] | Situation following action |       |       |       |       |                     |  |
|-------------|------------------------------|-------------------------------|----------------------------|-------|-------|-------|-------|---------------------|--|
|             |                              |                               | [Year n]                   | [n+1] | [n+2] | [n+3] | [n+4] | [n+5] <sup>26</sup> |  |
|             | a) Revenue in absolute terms |                               | NA                         |       |       |       |       |                     |  |
|             | b) Change in revenue         | Δ                             |                            |       |       |       |       |                     |  |

*(Please specify each revenue budget line involved, adding the appropriate number of rows to the table if there is an effect on more than one budget line.)*

#### 4.2. Human Resources FTE (including officials, temporary and external staff) – see detail under point 8.2.1.

| Annual requirements             | Year n           | n + 1 | n + 2 | n + 3 | n + 4 | n + 5 and later |
|---------------------------------|------------------|-------|-------|-------|-------|-----------------|
| Total number of human resources | NA <sup>27</sup> |       |       |       |       |                 |

## 5. CHARACTERISTICS AND OBJECTIVES

**Details of the context of the proposal are required in the Explanatory Memorandum. This section of the Legislative Financial Statement should include the following specific complementary information:**

### 5.1. Need to be met in the short or long term

The need to be met both in short and in a longer term is to provide the European Maritime Safety Agency (“the Agency”) with an appropriate financial security for the funding of anti-pollution tasks and ensure cost-effectiveness by way of a multi-annual programming for expenditure concerning such tasks. The overall financial envelope to be imputed on an annual

<sup>26</sup> Additional columns should be added if necessary i.e. if the duration of the action exceeds 6 years

<sup>27</sup> The Human resources are covered under the separate budgetary line 06020201.

basis on the Community budget (from 2007 to 2013) is of €154 million. The areas of activities and the specific needs, as well as the relevant amounts are illustrated in section 3 (a) and (b) of the explanatory memorandum and in the annex.

The main beneficiaries of the proposed intervention are the Member States, since the anti-pollution actions of the Agency are primarily intended to supplement anti-pollution and preparedness mechanisms of the Member States, in particular, by adding at sea oil recovery capacity by means of additional specific anti-pollution vessels, in case of large scale oil spills that go beyond the national operational capacities and when such intervention is requested by the Member States concerned.

## **5.2. Value-added of Community involvement and coherence of the proposal with other financial instruments and possible synergy**

The severe oil spills provoked by the recent maritime accidents, in which were involved the oil tankers ERIKA and PRESTIGE, demonstrated the need for additional pollution response capacity, as well as prevention and preparedness measures at Community level in order to prevent oil spills, minimise their severe implications, while containing pollution. The anti-pollution action of the Agency is therefore designed, in particular, to supplement the national mechanisms in case of large oil spill that go beyond national capabilities, which cannot ensure a swift and efficient response to the pollution caused. The completion of the related tasks, namely the additional at sea recovery capability by means of stand-by vessels is dependent on financial security and the availability of resources on a longer term basis, through a multiannual programming for contribution from the Community budget.

Considering the long-term nature of the pollution response responsibility of the Agency, the inherent expenditure and investments are not feasible through a year on year scheduling of the Community financing. It is therefore necessary to embark on long-term investments for providing adequate financial means for pollution response at European level and allow sufficient financial security for the Agency that would ensure cost-effectiveness in the negotiation for longer term contracts for stand-by vessels and thus the viability of a sustainable antipollution endeavour. The involvement of the Community is, thus, vital for the mounting of a thorough pollution response.

Hence, the multiannual forecast of expenditure, for the period from 2007 to 2013 is the only way for achieving an effective Community pollution response system. An amount of € 17.8 million is allocated by the Budgetary Authority for 2005 while an amount of € 29 million is to be allocated in the 2006 Draft Community budget, subject to a decision according to the current budgetary procedure.

As stated in section 1 (c) of the Explanatory Memorandum, the additional at sea oil recovery means to be offered by the Agency to the requesting Member States will be provided through the Community framework for cooperation in the field of accidental or deliberate marine pollution established by Decision No 2850/2000/EC of the European Parliament and of the Council of 20 December 2000<sup>28</sup> and of the Community mechanism to facilitate reinforced cooperation in civil protection assistance interventions established by Council Decision 2001/792/EC, Euratom of 23 October 2001<sup>29</sup>.

---

<sup>28</sup> OJ L 332, 28.12.2000, p.1.

<sup>29</sup> OJ L 297, 15.11.2001, p.7.

5.2.1. *Objectives, expected results and related indicators of the proposal in the context of the ABM framework*

The objectives of the proposal will substantially contribute, on the one hand, to the protection of the environment and notably the combating of pollution caused by oil spills and, on the other hand, make possible the effective implementation of the prerequisites of Regulation (EC) N° 724/2004 of the European Parliament and of the Council of 31 March 2004 amending Regulation (EC) N° 1406/2002 establishing a European Maritime Safety Agency provisions related in particular to pollution response activities.

The multiannual scheduling of the contribution from the Community budget for financing, above all, the anti-pollution activities of the Agency will result in the making available for the Member States adequate intervention resources for at sea recovery of oil spills for the period as of 2007 to 2013 and strengthening the Agency's contribution to the Community pollution response system.

The success of the attainment of the objectives could be measured, in particular, by (i) the rapidity of reaching the area affected by the oil spill, (ii) the time needed for at sea recovery of the oil, (iii) the extent of the containment of the pollution, (iv) the functioning of satellite surveillance for detecting and combating pollution, and (v) the effective co-operation with involved Parties (Member States, regional agreements) in getting ready to respond successfully to an oil pollution.

**5.3. Method of Implementation (indicative)**

Show below the method(s)<sup>30</sup> chosen for the implementation of the action.

- Centralised Management**
- Directly by the Commission
- Indirectly by delegation to:
  - Executive Agencies
  - Bodies set up by the Communities as referred to in art. 185 of the Financial Regulation
  - National public-sector bodies/bodies with public-service mission
- Shared or decentralised management**
- With Member states
- With Third countries
- Joint management with international organisations (please specify)**

Relevant comments:

---

<sup>30</sup> If more than one method is indicated please provide additional details in the "Relevant comments" section of this point

## **6. MONITORING AND EVALUATION**

### **6.1. Monitoring system**

The main indicator concerning the means and resources necessary to carry out the involved actions is the risk posed by oil spills taking into consideration the oil trade patterns in European waters, the socio-economic and environmental impact that might be caused by a large scale incident, as well as the current operational capacities of the Member States and thus their needs for additional at sea recovery capacity to be provided by the Agency. Hence, European waters have been divided in areas where the Agency's additional capacity should be primarily focussed (see below under section 6.2.1). As regards outputs and results, the main indicators are the number of the Agency's interventions, as well as their impact and effects.

The data regarding current pollution response capacities of the Member States were collected in particular from the Community Information, System and provided by the Member States. These data will be regularly updated on the basis of information provided by the above sources. The prices of the anti-pollution stand-by vessels have been estimated on the basis of current market prices.

### **6.2. Evaluation**

#### *6.2.1. Ex-ante evaluation*

In order to fulfil the prerequisites of Regulation (EC) N° 724/2004 (see above under section 5.3) as regards anti-pollution response activities of the Agency and in particular to evaluate the status of European response preparedness, the Commission (DG TREN) commissioned a study in 2003 that was conducted by the International Tanker Owners Pollution Federation. This study, which was finalised in April 2004, presented the preparedness of Member States regarding response to pollution caused by oil spills at sea and the nature and scale of the risk posed by oil spills in European waters.

Besides, the Agency organised a specific workshop on the "Oil Pollution Response in the European Union", in June 2004, in order to address the best ways for mounting an effective oil pollution response at European level and set the priorities for action.

The findings and results of both proceedings have been used as a basis for drafting the Action Plan for oil pollution preparedness and response, which was adopted by the Agency's Administrative Board in October 2004 (see also section 2 of the Explanatory Memorandum). The Action Plan identifies the activities that the Agency intends to embark on within the context of the above Regulation, both in terms of response to an oil spill, by way of specialised anti-pollution vessels, and preparedness as a means to mounting effective response operations and is aimed also to ensure the optimum use of the financial means available to the Agency.

On the basis of the current response capacity of the Member States and the current and future plans for additional response capacity, as gathered following the above consultations, the Agency conducted an extensive evaluation of the estimated cost of the different anti-pollution actions and especially of the ones related to the operational assistance (stand-by vessels) on account of:

- A benchmarking for the cost of the stand-by contracts (see also section 1 (c) of the Explanatory Memorandum) that was conducted on the basis of information included in the

existing contracts concluded between the Member States and shipowners for the provision of similar services and the contracts concluded for the ships involved in recent maritime accidents (ERIKA and PRESTIGE), as well as input provided by the competent authorities of a number of Member States.

- Information obtained from shipyards regarding the prices of oil pollution response specialised equipment (such as pumps, booms, skimmers, grabs and “specialist” response vessels).

It is worth noting, however that the prices vary considerably as a function of the types of ships, the specific equipment used for each case, the need in crew etc.

The key findings of the ex-ante evaluation were as follows (see also section 1 (c) of the Explanatory Memorandum):

The present pollution response capacity of the Member States should be supplemented in order to allow a prompt and effective intervention in the event of large scale oil contamination incidents and to contain and mitigate their impact. A number of areas, where the risk of major pollution is highest, were identified by reason of the most busy tanker routes and the prospects for future oil trade patterns, the socio-economic and environmental impact of a potential oil spill and the historical incidence of oil spills and their locations around Europe. These areas are: the Baltic sea, the Western approaches to the Channel, the Atlantic coast and the Mediterranean Sea (Western part and Bosphorus/Black Sea). The specific needs for each region, especially in terms of the type and number of the stand-by vessels that are needed, depends on the types of traffic and the size of each area.

*6.2.2. Measures taken following an intermediate/ex-post evaluation (lessons learned from similar experiences in the past)*

Not relevant.

*6.2.3. Terms and frequency of future evaluation*

Ex-post evaluation is particularly crucial for the efficient allocation of commitments and for the potential adaptation of the annual financial commitments, bearing in mind that oil pollution response activities may require revision following an alteration in the needs for anti-pollution action. The Administrative Board of the Agency will be requested, thus, to review annually the budgetary commitments, on the basis of a report produced by the Executive Director, to include any necessary adjustments to the budget of the Agency. In addition, the Commission shall submit to the European Parliament and the Council, on the basis of information provided by the Agency, a report on the implementation of this proposed Regulation no later than 4 years from its entry into force. This report shall set out the results of the utilisation of the Community contribution as regards commitments and expenditure covering the period between 1 January 2007 and 31 December 2009.

## **7. ANTI-FRAUD MEASURES**

The anti-pollution activities of the Agency will be subject to the normal audit procedures foreseen by the Agency’s financial Regulation and the control of the Court of Auditors.

## 8. DETAILS OF RESOURCES

### 8.1. Objectives of the proposal in terms of their financial cost

*Commitment appropriations in EUR million (to 3 decimal places)*

| Headings of Objectives, actions and outputs should be provided | Type of output | Av. cost | Year n2007  |              | Year n+12008 |              | Year n+2 2009 |              | Year n+32010 |              | Year n+4 2011 |            | Year +5 and later 2012-2013 |            | TOTAL        |               |
|--|----------------|----------|-------------|--------------|--------------|--------------|---------------|--------------|--------------|--------------|---------------|------------|-----------------------------|------------|--------------|---------------|
|  |                |          | No. outputs | Total cost   | No. outputs  | Total cost   | No. outputs   | Total cost   | No. outputs  | Total cost   | No. outputs   | Total cost | No. outputs                 | Total cost | No. outputs  | Total cost    |
| <b>OPERATIONAL OBJECTIVE N°1</b><br>Operational assistance     |                |          |             |              |              |              |               |              |              |              |               |            |                             |            |              |               |
| Action 1 Baltic Sea <sup>31</sup>                              |                |          |             |              |              |              |               |              |              |              |               |            |                             |            |              |               |
| Stand-by 1 vessel  |                |          |             |              |              | 4,500        |               |              |              |              |               |            | 4,500                       |            |              | <b>9,000</b>  |
| Stand-by 2 Vessels   |                |          |             |              |              |              |               | 4,500        |              |              |               |            |                             | 4,500      |              | <b>9,000</b>  |
| Stand-by 1 HNS vessel  |                |          |             | 5,000        |              |              |               |              |              | 5,000        |               |            |                             | 5,000      |              | <b>15,000</b> |
| <b>TOTAL</b>   |                |          |             | <b>5,000</b> |              | <b>4,500</b> |               | <b>4,500</b> |              | <b>5,000</b> |               |            | <b>4,500</b>                |            | <b>9,500</b> | <b>33,000</b> |

<sup>31</sup> Add to pollution recovery capability of the requesting Member States.

|   |  |  |  |              |  |              |  |              |  |                     |  |              |  |               |               |
|---|--|--|--|--------------|--|--------------|--|--------------|--|---------------------|--|--------------|--|---------------|---------------|
| <b>Action 2</b>                           |  |  |  |              |  |              |  |              |  |                     |  |              |  |               |               |
| <b>Mediterranean Sea<sup>32</sup></b>     |  |  |  |              |  |              |  |              |  |                     |  |              |  |               |               |
| Stand-by 1 vessel                         |  |  |  |              |  | 4,500        |  |              |  |                     |  | 4,500        |  |               | <b>9,000</b>  |
| Stand-by 2 vessels                        |  |  |  |              |  |              |  | 7,000        |  |                     |  |              |  | 7,000         | <b>19,000</b> |
| Stand-by 1 HNS vessel                     |  |  |  | 5,000        |  |              |  |              |  | 5,000               |  |              |  | 5,000         | <b>10,000</b> |
| <b>TOTAL</b>                              |  |  |  | <b>5,000</b> |  | <b>4,500</b> |  | <b>7,000</b> |  | <b>5,000</b>        |  | <b>4,500</b> |  | <b>12,000</b> | <b>38,000</b> |
| <b>Action 3</b>                           |  |  |  |              |  |              |  |              |  |                     |  |              |  |               |               |
| <b>Atlantic Coast<sup>33</sup></b>        |  |  |  |              |  |              |  |              |  |                     |  |              |  |               |               |
| Channel + Atlan. Coast Stand-by 2 vessels |  |  |  |              |  | 8,500        |  |              |  |                     |  | 8,500        |  |               | <b>17,000</b> |
| Bay of Biscay Stand-by 1 vessel           |  |  |  |              |  |              |  | 6,000        |  |                     |  |              |  | 6,000         | <b>12,000</b> |
| Stand-by1 HNS vessel                      |  |  |  | 4,500        |  |              |  |              |  | 9,000 <sup>34</sup> |  |              |  | 9,000         | <b>22,500</b> |

<sup>32</sup> Add to pollution recovery capability of the requesting Member States.

<sup>33</sup> Add to pollution recovery capability of the requesting Member States.

|   |  |  |  |              |  |              |  |              |  |              |  |              |  |               |  |               |
|---|--|--|--|--------------|--|--------------|--|--------------|--|--------------|--|--------------|--|---------------|--|---------------|
| <b>TOTAL</b>  |  |  |  | <b>4,500</b> |  | <b>8,500</b> |  | <b>6,000</b> |  | <b>9,000</b> |  | <b>8,500</b> |  | <b>15,000</b> |  | <b>51,500</b> |
| <b>Action 4</b><br><b>Black Sea/Bosporus<sup>35</sup></b>   |  |  |  |              |  |              |  |              |  |              |  |              |  |               |  |               |
| Stand-by<br>1 vessel  |  |  |  | 4,500        |  |              |  |              |  | 4,500        |  |              |  | 4,500         |  | <b>13,500</b> |
| <b>Action 5</b><br><b>Satellite Imagery<sup>36</sup></b>  |  |  |  |              |  |              |  |              |  |              |  |              |  |               |  |               |
| Satellite Service<br>enterice Centre  |  |  |  |              |  |              |  | 3,500        |  |              |  |              |  | 3,500         |  | <b>7,000</b>  |
| <b>OPERATIONAL OBJECTIVES N°s 2 + 3<sup>37</sup> Informatrion, Co-operation and Co-ordination</b> |  |  |  |              |  |              |  |              |  |              |  |              |  |               |  |               |

<sup>34</sup> This amount covers the renewal of the contract for 1 HNS vessel financed under the 2006 draft budget and the renewal of the contract for another HNS vessel to be financed under the 2007 budgetary provisions.

<sup>35</sup> Add to pollution recovery capability of the requesting Member States.

<sup>36</sup> Monitoring/imagery for spills and illegal discharges.

<sup>37</sup> These activities are based upon the activities approved in the Action Plan Oil Pollution Preparedness and Response under the headings “information” and “cooperation and co-ordination”.



|  |                   |  |  |               |  |               |  |               |  |               |  |               |  |               |  |                |
|--|-------------------|--|--|---------------|--|---------------|--|---------------|--|---------------|--|---------------|--|---------------|--|----------------|
| <b>Action<br/>Dissemination<br/>of<br/>knowledge/best<br/>practices,<br/>co-<br/>ordination/co-<br/>operation:Member<br/>States, Regional<br/>Agreement,Commis-<br/>sion,<br/><br/>Innovation,<br/><br/>etc.</b> |                   |  |  |               |  |               |  |               |  |               |  |               |  |               |  |                |
|  |                   |  |  | 1,000         |  | 1,500         |  | 1,500         |  | 1,500         |  | 1,500         |  | 4,000         |  | <b>11,000</b>  |
|  | <b>TOTAL COST</b> |  |  | <b>20,000</b> |  | <b>19,000</b> |  | <b>22,500</b> |  | <b>25,000</b> |  | <b>19,000</b> |  | <b>48,500</b> |  | <b>154,000</b> |
|  |                   |  |  |               |  |               |  |               |  |               |  |               |  |               |  |                |

---

<sup>38</sup> **FI** The estimated amounts under this section are intended to cover, in particular, studies and consultations with different bodies, meetings and conferences in relation to anti-pollution actions, missions and information systems

## 8.2. Administrative Expenditure

### 8.2.1. Number and type of human resources

| Types of post  |            | Staff to be assigned to management of the action using existing and/or additional resources ( <b>number of posts/FTEs</b> ) |          |          |          |          |          |
|--|------------|---|----------|----------|----------|----------|----------|
|  |            | Year n  | Year n+1 | Year n+2 | Year n+3 | Year n+4 | Year n+5 |
| Officials or temporary staff <sup>39</sup> (XX 01 01)  | A*/AD      | NA <sup>40</sup>  |          |          |          |          |          |
|  | B*, C*/AST | NA  |          |          |          |          |          |
| Staff financed <sup>41</sup> by art. XX 01 02          |            | NA  |          |          |          |          |          |
| Other staff <sup>42</sup> financed by art. XX 01 04/05 |            | NA  |          |          |          |          |          |
| <b>TOTAL</b>   |            |   |          |          |          |          |          |

### 8.2.2. Description of tasks deriving from the action<sup>43</sup>

### 8.2.3. Sources of human resources (statutory): <sup>44</sup>NA

(When more than one source is stated, please indicate the number of posts originating from each of the sources)

- Posts currently allocated to the management of the programme to be replaced or extended
- Posts pre-allocated within the APS/PDB exercise for year n
- Posts to be requested in the next APS/PDB procedure
- Posts to be redeployed using existing resources within the managing service (internal redeployment)
- Posts required for year n although not foreseen in the APS/PDB exercise of the year in question

<sup>39</sup> Cost of which is NOT covered by the reference amount

<sup>40</sup> The Human resources are covered under the separate budgetary line 06020201.

<sup>41</sup> Cost of which is NOT covered by the reference amount

<sup>42</sup> Cost of which is included within the reference amount

<sup>43</sup> Not applicable.

<sup>44</sup> The Human resources are covered under the separate budgetary line 06020201.

8.2.4. *Other Administrative expenditure included in reference amount (XX 01 04/05 – Expenditure on administrative management)*

EUR million (to 3 decimal places)

| Budget line<br>(number and heading)  | Year n           | Year n+1 | Year n+2 | Year n+3 | Year n+4 | Year n+5<br>and<br>later | TOTAL |
|--|------------------|----------|----------|----------|----------|--------------------------|-------|
| <b>1 Technical and administrative assistance (including related staff costs)</b> |                  |          |          |          |          |                          |       |
| Executive agencies <sup>45</sup>   | NA <sup>46</sup> |          |          |          |          |                          |       |
| Other technical and administrative assistance                                    | NA               |          |          |          |          |                          |       |
| <i>intra muros</i>   |                  |          |          |          |          |                          |       |
| <i>extra muros</i>   |                  |          |          |          |          |                          |       |
| <b>Total Technical and administrative assistance</b>                             |                  |          |          |          |          |                          |       |

8.2.5. *Financial cost of human resources and associated costs not included in the reference amount*

EUR million (to 3 decimal places)

| Type of human resources  | Year n           | Year n+1 | Year n+2 | Year n+3 | Year n+4 | Year n+5<br>and<br>later |
|--|------------------|----------|----------|----------|----------|--------------------------|
| Officials and temporary staff (XX 01 01)   | NA <sup>47</sup> |          |          |          |          |                          |
| Staff financed by Art XX 01 02 (auxiliary, END, contract staff, etc.)<br>(specify budget line) | NA               |          |          |          |          |                          |
| <b>Total cost of Human Resources and associated costs (NOT in reference amount)</b>            |                  |          |          |          |          |                          |

<sup>45</sup> Reference should be made to the specific legislative financial statement for the Executive Agency(es) concerned.

<sup>46</sup> Administrative expenditure within the reference amount is covered under a separate budgetary line.

<sup>47</sup> Administrative expenditure within the reference amount is covered under a separate budgetary line.

Calculation– *Officials and Temporary agents*

Reference should be made to Point 8.2.1, if applicable

Calculation– *Staff financed under art. XX 01 02*

Reference should be made to Point 8.2.1, if applicable

8.2.6 Other administrative expenditure not included in reference amount

EUR million (to 3 decimal places)

|   | Year n<br>2007   | Year n+1<br>2008 | Year n+2<br>2009 | Year n+3<br>2010 | Year n+4<br>2011 | Year n+5<br>and later | TOTAL |
|---|------------------|------------------|------------------|------------------|------------------|-----------------------|-------|
| XX 01 02 11 01 – Missions   | NA <sup>48</sup> |                  |                  |                  |                  |                       |       |
| XX 01 02 11 02 – Meetings & Conferences   | NA               |                  |                  |                  |                  |                       |       |
| XX 01 02 11 03 – Committees <sup>49</sup>   | NA               |                  |                  |                  |                  |                       |       |
| XX 01 02 11 04 – Studies & consultations  | NA               |                  |                  |                  |                  |                       |       |
| XX 01 02 11 05 - Information systems  | NA               |                  |                  |                  |                  |                       |       |
| <b>2 Total Other Management Expenditure (XX 01 02 11)</b>   |                  |                  |                  |                  |                  |                       |       |
| <b>3 Other expenditure of an administrative nature</b> (specify including reference to budget line)                         |                  |                  |                  |                  |                  |                       |       |
| <b>Total Administrative expenditure, other than human resources and associated costs (NOT included in reference amount)</b> |                  |                  |                  |                  |                  |                       |       |

Calculation - *Other administrative expenditure not included in reference amount*

<sup>48</sup> Not applicable.

<sup>49</sup> Specify the type of committee and the group to which it belongs.

## VAIKUTUSTEN ARVIOINTI

### EHDOTUKSEN VAIKUTUS YRITYSTOIMINTAAN JA ERITYISESTI PIENIIN JA KESKISUURIIN YRITYKSIIN (PK-YRITYKSIIN)

#### EHDOTUKSEN NIMI

Ehdotus Euroopan parlamentin ja neuvoston asetukseksi Euroopan meriturvallisuusviraston toiminnan monivuotisesta rahoituksesta alusten aiheuttaman pilaantumisen torjunnan alalla ja asetuksen (EY) N:o 1406/2002 muuttamisesta.

#### ASIAKIRJAN VIITENUMERO

KOM(2005) 210 lopullinen.

#### EHDOTUS

1. Miksi yhteisön lainsäädäntö on tarpeen tällä alalla ja mitkä ovat sen päätavoitteet, kun otetaan huomioon toissijaisuusperiaate?

Ehdotuksen päätavoitteena on vahvistaa menettelyt yhteisön osallistumiselle Euroopan meriturvallisuusviraston (jäljempänä ”meriturvallisuusviraston”) sellaisten uusien tehtävien rahoitukseen, jotka liittyvät merionnettomuuksien jälkeisen pilaantumisen torjuntaan, sekä määrittellä kyseinen rahoitusosuus monivuotisen sitoumuksen pohjalta, joka jakautuu seitsemän vuoden (2007–2013) ajaksi.

Yhteisön lainsäädäntö on tarpeen, jotta voidaan säätää kokonaismäärästä, jolla yhteisö osallistuu omasta talousarviostaan meriturvallisuusviraston talousarvioon. Sen vuoksi asia kuuluu yhteisön yksinomaiseen toimivaltaan.

#### VAIKUTUS YRITYSTOIMINTAAN

2. Mitä yrityksiä ehdotus koskee?

– Yritystoiminnan alat

Varustamot, joilla on öljynkeräysaluksia, joita voidaan käyttää merillä pilaantumisentorjuntaan valmiussopimusten perusteella.

– Yritysten koko (pienien ja keskisuurten yritysten osuus)

Kaikenkokoiset yritykset, jotka toimivat kyseisellä alalla.

– Ovatko yritykset keskittyneet tietyille maantieteelliselle alueelle yhteisössä?

Näitä yrityksiä on kaikissa jäsenvaltioissa sisämaavaltioita lukuun ottamatta. Periaatteessa ehdotus koskee kuitenkin kaikkia jäsenvaltioita niiden toimiessa lippuvaltioina.